

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

20 MEI 1981

WETSONTWERP betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en weefsel

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR Mw RYCKMANS-CORIN

Art. 5.

In het tweede lid, op de derde regel van de Franse tekst, de woorden

« de l'épouse »

vervangen door de woorden

« du conjoint ».

VERANTWOORDING

Ik veronderstel dat het niet in de bedoeling van de Regering ligt om een discriminatie te scheppen tussen mannen en vrouwen.

Art. 8.

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Er mag geen wegneming worden verricht indien vaststaat dat de donor er zich bij zijn leven tegen heeft verzet.

» 1° Indien de donor niet in staat was zijn wil te kennen te geven, kan dat verzet slechts worden uitgedrukt door de nabestaanden van de donor die met hem samenleven en/of door degenen die door de wet bekwaam werden verklaard om hem te vertegenwoordigen of bij te staan.

» 2° Indien de minderjarige geen 18 jaar oud is en niet in staat was om zijn wil te kennen te geven, kan dat verzet slechts worden uitgedrukt door degenen die het recht van bewaring over hem hebben of door degenen die door de wet bekwaam verklaard werden om hem te vertegenwoordigen of bij te staan. »

Zie :

774 (1980-1981) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

20 MAI 1981

PROJET DE LOI sur le prélèvement et la transplantation d'organes et de tissus

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR Mme RYCKMANS-CORIN

Art. 5.

Au deuxième alinéa, troisième ligne, remplacer les mots

« de l'épouse »

par les mots

« du conjoint ».

JUSTIFICATION

Je suppose qu'il n'est pas dans les intentions du Gouvernement d'introduire une discrimination entre hommes et femmes.

Art. 8.

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Aucun prélèvement ne peut être effectué s'il est manifeste que le donneur s'y est opposé de son vivant.

» 1° Si le donneur n'était pas en mesure de faire connaître sa volonté, cette opposition ne peut être exprimée que par les proches du donneur qui vivent en commun avec lui et/ou par ceux qui sont habilités par la loi à le représenter ou à l'assister.

» 2° Si le mineur a moins de 18 ans et n'était pas en mesure de faire connaître sa volonté, cette opposition ne peut être exprimée que par ceux qui en ont le droit de garde ou par ceux qui sont habilités par la loi à le représenter ou à l'assister. »

Voir :

774 (1980-1981) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.

VERANTWOORDING

Inzake het wegnemen van organen van levende personen wordt de geldigheid van het akkoord van de donor onderworpen aan de tweevoudige voorwaarde dat hij ten minste 18 jaar oud is en vrijwillig toestemt in het wegnemen, zodat de minderjarige « tegen zichzelf » beschermd wordt.

Inzake het wegnemen van organen na het overlijden: indien de donor minder dan 18 jaar oud en nog in leven is, stelt artikel 8, § 2, van de huidige tekst van het ontwerp hem gelijk met de donor die niet in staat is zijn wil te kennen te geven, zonder hem zelfs maar de mogelijkheid te gunnen om te weigeren; een eventueel verzet kan slechts worden uitgedrukt door de nabestaanden « die met hem samenleven » en voor zover « de donor in leven is ».

Indien het hoofddoel van de wet erin bestaat een noodzakelijk evenwicht te zoeken tussen het bereiken van twee oogmerken — enerzijds de eerbied voor de rechten van het individu op zijn lichaam, vóór en na zijn dood, en anderzijds het ontwikkelen van een onontbeerlijke sociale eerbied voor de gezondheidszorg — indien het ontwerp ertoe strekt te bewijzen dat die twee doelstellingen niet onverenigbaar zijn en indien het ontwerp ten slotte het beginsel huldigt volgens hetwelk « eenieder bij zijn leven mag beslissen of hij er zich al dan niet tegen verzet dat zijn organen na zijn dood worden weggegeven », dient artikel 8 van het ontwerp te worden gewijzigd.

Zoals de tekst van § 2 van artikel 8 thans is opgesteld, blijkt hij immers volledig in tegenspraak met de commentaar op de tekst te zijn.

In de commentaar op de artikelen wordt inzake artikel 8 immers gesteld dat « er voor de overledene geen minimumleeftijd bepaald wordt om dit verzet uit te drukken » (ik veronderstel dat men hier dient te lezen « door de persoon zolang die in leven is »).

Nu bepaalt het artikel wat volgt: « Indien de donor minder dan 18 jaar oud is of niet in staat was zijn wil te doen kennen, kan, zolang de donor in leven is, verzet worden uitgedrukt door de naastbestaanden van de donor die met hem samenleven ».

Eén en ander betekent dat de minderjarige die minder dan 18 jaar en bij bewustzijn is, gelijkgesteld wordt met een persoon die niet in staat is zijn wil te doen kennen.

Aldus zal het verzet van een minderjarige die minder dan 18 jaar oud is, slechts in aanmerking worden genomen mits dat verzet bevestigd wordt door een naastbestaande die met hem samenleeft en tijdig aankomt — dus zolang de minderjarige nog leeft — om zijn verzet uit te drukken.

Er rijzen hier drie problemen :

1° de « bekwaamheid » van de minderjarige van minder dan 18 jaar om er mee in te stemmen dat organen worden weggenomen of dat te weigeren.

Hier is het van belang de bedoeling van de regering te kennen.

Oordeelt zij dat de minderjarige van minder dan 18 jaar zijn wil te kennen kan geven of ontzegt zij hem dat recht ?

a) Indien men oordeelt dat de minderjarige van minder dan 18 jaar dat recht heeft zijn wil te kennen te geven, zoals men uit de memorie van toelichting bij het ontwerp meent te kunnen opmaken, dient § 2 van artikel 8 te worden gewijzigd ;

b) indien men, naast het geval van het wegnemen van een orgaan bij leven van de donor, de minderjarige van minder dan 18 jaar wil « beschermen », kan men het recht toekennen om zijn verzet tegen of zijn instemming met het wegnemen van organen uit te drukken, met dien verstande dat de naastbestaanden van de donor in dit laatste geval in staat worden gesteld zich te verzetten tegen de toestemming die door de minderjarige van minder dan 18 jaar gegeven werd.

Ook in dat geval dient § 2 van artikel 8 gewijzigd te worden. Het komt mij echter ongelegen voor dit middelijk standpunt in te nemen: ofwel kent men de minderjarige het recht toe om toe te stemmen of te weigeren, ofwel ontzegt men hem dat recht.

c) Indien men ten slotte oordeelt dat de minderjarige van minder dan 18 jaar, juist omwille van zijn leeftijd onbekwaam is om zijn toestemming te geven of ze te weigeren (hetgeen strijdig is met de commentaar bij het artikel), dient men tevens § 2 van artikel 8 te wijzigen, want vanaf dat ogenblik behoort men te stellen dat het verzet door de naastbestaanden van de donor die met hem samenleven « moet » en niet « kan » worden uitgedrukt.

En hier rijst het probleem van de « tijd », want indien de minderjarige, zelfs als hij bij bewustzijn was, niet het recht gehad heeft om zijn verzet te kennen te geven en indien de « naastbestaanden » aankomen wanneer de minderjarige, al was het maar sedert enkele minuten, overleden is, kunnen zij hun verzet niet meer efficiënt uitdrukken.

2° De « tijd » die aan de naastbestaanden van de minderjarige van minder dan 18 jaar en aan de donor die in de onmogelijkheid verkeert

JUSTIFICATION

En ce qui concerne le prélèvement d'organes sur des personnes vivantes, on subordonne la validité de l'accord du donneur à la double condition qu'il soit âgé d'au moins 18 ans et qu'il consente librement au prélèvement, protégeant ainsi le mineur « contre lui-même ».

Quant au prélèvement d'organes après décès, si le donneur a moins de 18 ans et est encore en vie, le texte actuel du projet, en son article 8, § 2, l'assimile au donneur dans l'incapacité de faire connaître sa volonté, et ne lui laisse même pas la possibilité de refuser le prélèvement; une opposition éventuelle ne peut être manifestée que par les proches « qui vivent en commun avec lui » et que tant que « ce donneur est en vie ».

Si l'objectif essentiel de la loi consiste à rechercher un équilibre nécessaire entre la réalisation de deux objectifs, d'une part, la sauvegarde du respect des droits de la personnalité sur le corps avant et après la mort et, d'autre part, le développement d'un respect social indispensable des soins de santé, et si ce projet entend prouver que ces deux objectifs ne sont pas incompatibles; si, enfin, ce projet repose sur le principe selon lequel « chacun peut, de son vivant, décider s'il s'oppose ou non au don d'organes après sa mort », il est nécessaire de modifier l'article 8 du projet.

En effet, le texte du § 2 de l'article 8 tel qu'il est actuellement rédigé, est en contradiction totale avec le commentaire du texte.

Il est mentionné dans le commentaire des articles, à l'article 8, que « aucun âge minimum n'est exigé pour l'expression de l'opposition par le défunt » (ici, il faut lire, je suppose, « par la personne tant qu'elle est en vie »).

Or, le texte de l'article stipule que « si le mineur est âgé de moins de 18 ans ou n'était pas en mesure de faire connaître sa volonté, cette opposition peut être exprimée, aussi longtemps que celui-ci est en vie, par les proches du donneur qui vivent en commun avec lui ».

Cela signifie que le mineur de moins de 18 ans, conscient, est assimilé à la personne qui n'est pas en mesure de faire connaître sa volonté.

Ainsi donc, l'opposition d'un mineur d'âge de moins de 18 ans ne sera prise en considération que si elle est confirmée par un proche, habitant en commun avec lui et arrivant à temps — tant que le mineur est en vie — pour manifester son opposition.

Il y a trois problèmes à examiner :

1. La « capacité » du mineur de moins de 18 ans à donner son consentement ou à refuser le prélèvement d'organes.

Il s'agit ici de savoir quelle est la volonté du Gouvernement.

Estime-t-il que le mineur de moins de 18 ans peut exprimer sa volonté ou lui refuse-t-il ce droit ?

a) Si l'on estime que le mineur de moins de 18 ans a le droit de manifester sa volonté, ainsi que le laisse entendre l'exposé des motifs du projet, il faut modifier le § 2 de l'article 8.

b) Si, parallèlement au cas du prélèvement d'organes pendant la vie, on veut « protéger » le mineur de moins de 18 ans, on peut lui accorder le droit de manifester son opposition au prélèvement ou son consentement, mais en permettant dans ce dernier cas, aux proches du donneur, de manifester leur opposition à ce consentement donné par le mineur de moins de 18 ans.

Dans ce cas encore, il faut modifier le § 2 de l'article 8. Cependant, adopter cette position médiate me semble inopportun : ou on accorde au mineur le droit de consentir ou de refuser, ou on lui refuse ce droit.

c) Enfin, si l'on estime que le mineur de moins de 18 ans est incapable de donner son consentement ou de le refuser, en raison de son âge lui-même (ce qui est contraire au commentaire de l'article), il faut également modifier le § 2 de l'article 8 car, dès ce moment, l'opposition « doit être » et non « peut être » manifestée par les proches du donneur.

Et ici se pose le problème du « temps », car si le mineur, même conscient, n'a pas eu le droit de manifester son opposition et si les « proches » arrivent alors que le mineur est décédé, ne fût-ce que depuis quelques minutes, ceux-ci ne peuvent plus manifester leur opposition efficacement.

2. Le « temps » accordé aux proches du mineur de moins de 18 ans et au donneur qui est dans l'impossibilité de manifester sa volonté,

om zijn wil te kennen te geven toegemeten worden om hun verzet tegen het wegnemen uit te drukken.

Paragraaf 2 van artikel 8 bepaalt dat dit verzet tegen het wegnemen kan worden uitgedrukt « zolang de donor in leven is ».

Wij hebben gezien (zie 1, c) dat die bepaling kan resulteren in een situatie die slechts verontwaardiging kan wekken bij de naastbestaanden die aankomen wanneer de donor pas overleden is (dat zal vooral het geval zijn als dat overlijden te wijten is aan een ongeval en dus « onverwacht » is).

Ofschoon het op zo'n ogenblik ongelegen is om de naastbestaanden lastig te vallen met vragen i.v.m. de toestemming of het verzet om organen weg te nemen en ofschoon het vaak waar is dat die personen niet zelden achteraf zullen betreuren dat zij in hun emotie geweigerd hebben, behoort het recht van het individu op zijn eigen lichaam zolang mogelijk geëerbiedigd te worden.

Het lijkt mij dus wenselijk om de woorden « zolang de donor in leven is » weg te laten en het aan de geneesheren over te laten om in geweten te oordelen welke tijd mag verlopen tussen het overlijden en het ogenblik waarop het wegnemen van organen dient te geschieden om efficiënt te kunnen zijn, welke tijd aan de naastbestaanden toegemeten zou worden om hun verzet uit te drukken.

3° Het begrip « naastbestaanden » van de donor: § 2 van artikel 8 beperkt het begrip « naastbestaanden » tot de « naastbestaanden die met hem samenleven ».

Wat gebeurt er dan bij voorbeeld met de kinderen van ouders die uit de echt gescheiden zijn?

Het komt mij voor dat het in het geval van minderjarigen van minder dan 18 jaar en in het geval van onbekwamen beter ware onder de naastbestaanden te verstaan niet alleen degenen die met hem samenwonen, doch ook zij die het recht van toezicht op hem uitoefenen of die bij de wet bevoegd verklaard werden om hem te vertegenwoordigen of bij te staan (cf. geval van echtscheiding).

Bijgevolg stel ik voor de tekst als volgt te wijzigen:

1° Het 1° heeft dus betrekking op volwassenen, meerderjarigen, die bekwaam dan wel onbekwaam zijn.

2° Het 2° heeft betrekking op de minderjarige die in de onmogelijkheid verkeert om zijn wil te laten kennen omdat hij niet bij bewustzijn is (coma) ofwel omdat hij onbekwaam is om een andere reden dan wegens zijn leeftijd.

pour manifester leur opposition au prélèvement.

Le § 2 de l'article 8 dit que cette opposition peut se manifester « tant que le donneur est en vie ».

On a vu (voir 1 c) que cette stipulation peut donner lieu à une situation qui va révolter les proches s'ils arrivent alors que le donneur vient de décéder (ce sera surtout le cas si le donneur est décédé à la suite d'un accident, alors que ce décès est « inattendu »).

S'il est vrai qu'à ce moment, il est inopportun de poser aux proches des questions relatives au consentement ou à l'opposition au prélèvement d'organes, et s'il est souvent exact que ces personnes regretteront souvent un refus donné sous le coup de l'émotion, il convient cependant de sauvegarder, le plus longtemps possible, le respect du droit de la personnalité sur le corps.

Il me semble qu'il serait donc utile de supprimer les mots « tant qu'il est en vie » et de laisser aux médecins la liberté d'apprécier, en conscience, le laps de temps qui peut s'exercer entre le décès et le moment où le prélèvement *doit* être fait pour qu'il soit efficace, et d'accorder ce laps de temps comme délai aux proches pour manifester leur opposition.

3. La conception des « proches » du donneur: le § 2 de l'article 8 limite la conception de « proches » aux « proches qui habitent en commun avec le donneur ».

Quid par exemple du cas des enfants de parents divorcés?

Il me semble qu'il vaudrait mieux, dans le cas des mineurs de moins de 18 ans et dans le cas des incapables, définir les proches comme étant, non seulement ceux qui vivent en commun avec lui, mais aussi ceux qui exercent le droit de garde à son égard ou ceux qui sont habilités par la loi à le représenter ou à l'assister (en cas de divorce).

En conséquence, je propose de modifier le texte comme suit:

1° Le 1° concerne donc les adultes, majeurs, capables ou incapables.

2° Le 2° concerne le mineur qui est dans l'impossibilité de manifester sa volonté parce qu'il est inconscient (coma) ou parce qu'il est incapable pour une raison autre que son âge.

G. RYCKMANS-CORIN.